



2024/2030(DEC)

13.12.2024

EMENDAMENTI

1 - 7

Progetto di parere

Nela Riehl

(PE765.305v01-00)

Discarico 2023: bilancio generale dell'UE – Agenzie
(2024/2030(DEC))

Emendamento 1
Anthony Smith, Nikos Pappas

Progetto di parere
Paragrafo 1

Progetto di parere

1. prende atto degli sforzi compiuti dal Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea ("il Centro") per garantire e promuovere il multilinguismo nell'Unione, ad esempio per quanto riguarda le comunicazioni delle agenzie dell'Unione e lo sviluppo della terminologia in settori specializzati al fine di migliorare la qualità delle traduzioni;

Emendamento

1. prende atto degli sforzi compiuti dal Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea ("il Centro") per garantire e promuovere il multilinguismo nell'Unione, ad esempio per quanto riguarda le comunicazioni delle agenzie dell'Unione e lo sviluppo della terminologia in settori specializzati al fine di migliorare la qualità delle traduzioni; ***chiede che tutti i documenti scritti siano tradotti e resi disponibili nelle lingue ufficiali dell'Unione europea, entro termini ragionevoli;***

Or. fr

Emendamento 2
Catherine Griset

Progetto di parere
Paragrafo 3 bis (nuovo)

Progetto di parere

3 bis. osserva, tuttavia, che molti documenti e riunioni rimangono non tradotti all'interno delle istituzioni europee, a causa della mancanza di interpreti e di strumenti più innovativi per tradurre tali scambi in tempo reale; incoraggia il Centro a creare partenariati con imprese che sviluppano intelligenza artificiale al fine di migliorare la capacità di traduzione in tempo reale, preservando in ultima analisi il multilinguismo senza aumentare il relativo onere finanziario;

Or. fr

Emendamento 3

Sunčana Glavak, Ioan-Rareş Bogdan, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Sabine Verheyen

Progetto di parere

Paragrafo 5

Progetto di parere

5. prende atto con preoccupazione delle constatazioni della Corte relative a varie procedure di appalto pubblico che hanno comportato pagamenti irregolari; incoraggia il Centro a proseguire gli sforzi per migliorare il monitoraggio dei contratti e le sue procedure di appalto;

Emendamento

5. prende atto con preoccupazione delle constatazioni della Corte relative a varie procedure di appalto pubblico che hanno comportato pagamenti irregolari; incoraggia il Centro a proseguire gli sforzi per migliorare il monitoraggio dei contratti e le sue procedure di appalto; ***raccomanda l'istituzione di solidi meccanismi di controllo e di formazioni periodiche destinate al personale, al fine di garantire la conformità e attenuare i rischi;***

Or. en

Emendamento 4

Zsuzsanna Borvendég

Progetto di parere

Paragrafo 5

Progetto di parere

5. prende atto con preoccupazione delle constatazioni della Corte relative a varie procedure di appalto pubblico che hanno comportato pagamenti irregolari; ***incoraggia il Centro a proseguire gli sforzi per migliorare il monitoraggio dei contratti e le sue procedure di appalto;***

Emendamento

5. prende atto con preoccupazione delle constatazioni della Corte relative a varie procedure di appalto pubblico che hanno comportato pagamenti irregolari; ***chiede con urgenza che i responsabili rispondano delle loro azioni, che i danni causati siano risarciti e che sia posta immediatamente fine alle pratiche abusive;***

Or. hu

Emendamento 5

Nikos Pappas

Progetto di parere
Paragrafo 5 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

5 bis. prende atto del fatto che il Centro non ha ancora dato seguito a tre osservazioni in sospenso; incoraggia il Centro a conformarsi alla raccomandazione della Corte dei conti europea concernente l'adozione di misure correttive;

Or. en

Emendamento 6
Sunčana Glavak, Ioan-Rareș Bogdan, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Sabine Verheyen

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere

Emendamento

6. osserva che le donne sono sottorappresentate nelle posizioni dirigenziali di alto e medio livello e nel consiglio di amministrazione; esorta il Centro ad **adoperarsi per garantire** l'equilibrio di genere a tutti i livelli **del personale**;

6. osserva **con preoccupazione** che le donne sono sottorappresentate nelle posizioni dirigenziali di alto e medio livello e nel consiglio di amministrazione; esorta il Centro ad **attuare una strategia globale per** l'equilibrio di genere, **che comprenda obiettivi misurabili e iniziative proattive in materia di assunzioni, al fine di garantire un'equa rappresentanza** a tutti i livelli;

Or. en

Emendamento 7
Lara Magoni

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere

Emendamento

6. osserva che le donne sono

6. osserva che le donne sono

sottorappresentate nelle posizioni dirigenziali di alto e medio livello e nel consiglio di amministrazione; esorta il Centro ad adoperarsi per garantire l'equilibrio di genere a tutti i livelli del personale;

sottorappresentate nelle posizioni dirigenziali di alto e medio livello e nel consiglio di amministrazione; esorta il Centro ad adoperarsi per garantire l'equilibrio di genere a tutti i livelli del personale, ***continuando nel contempo a considerare il merito come requisito principale per l'accesso a un posto;***

Or. en